



BOSNA I HERCEGOVINA
URED ZA RAZMATRANJE ŽALBI

БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА
КАНЦЕЛАРИЈА ЗА РАЗМАТРАЊЕ ЖАЛБИ

BOSNIA AND HERZEGOVINA
PROCUREMENT REVIEW BODY

Broj: JN2-01-07-1-1954-6/20
Sarajevo, 03. 09. 2020. godine

Ured za razmatranje žalbi BiH, rješavajući po žalbi „Euro Dam-Jas“ d.o.o. Lukavac, broj: 210/20 od 22.07.2020. godine, izjavljenoj na tendersku dokumentaciju, broj: 01-16-12-1422-1/20 za nabavku i isporuku autoguma za potrebe UIO ugovornog tijela – *Uprava za neizravno oporezivanje BiH*, na temelju članaka 103. stavak (1) točka a), 104. i 111. stavak (1) točka d) Zakona o javnim nabavama Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH" broj: 39/14 od 19.05.2014. godine) i članaka 193. stavak (2) i 230. stavak (1) Zakona o upravnom postupku ("Službeni glasnik BiH" broj: 29/02; 12/04, 88/07, 93/09, 41/13 i 53/16), na sjednici Vijeća V- ad hoc vijeća održanoj dana 03. 09. 2020. godine, donio je:

RJEŠENJE

1. Uvažava se žalba „Euro Dam-Jas“ d.o.o. Lukavac, broj: 210/20 od 22.07.2020. godine, izjavljena na tendersku dokumentaciju, broj: 01-16-12-1422-1/20 za nabavku i isporuku autoguma za potrebe UIO ugovornog tijela – *Uprava za neizravno oporezivanje BiH*, te se:
 - poništava tenderska dokumentacija, broj: 01-16-12-1422-1/20 za „*nabavku i isporuku autoguma za potrebe UIO*“ ugovornog tijela Uprava za neizravno oporezivanje BiH, odnosno poništava se u cjelosti postupak javne nabave prema Obavijesti o nabavi, broj: 743-1-1-86-3-80/20, objavljenog na Portalu javnih nabavi dana 10.07.2020. godine.
2. Uvažava se zahtjev žalitelja za povrat sredstava uplaćenih na ime naknade za pokretanje žalbenog postupka, u iznosu od 2.000,00 KM.
Povrat sredstava izvršiće se na temelju posebnog rješenja ovog tijela.

Obrazloženje

Ugovorno tijelo – *Uprava za neizravno oporezivanje BiH*, provodi otvoreni postupak javne nabave roba (predmet: „*Nabava auto guma za potrebe UIO*“), koji je objavljen na Portalu javnih nabavi dana 10. 07. 2020. godine, broj Obavijesti: 743-1-1-86-3-80/20.

U navedenom postupku protiv objavljene tenderske dokumentacije, broj: 01-16-12-1422-1/20 (ožalbena TD-a), žalbu izjavio „Euro Dam-Jas“ d.o.o. Lukavac (žalitelj).

Ugovorno tijelo navedenu žalbu, uz svoje Izjašnjenje na navode žalbe, broj: 01-16-12-1422-4/20 od 31.07.2020. godine, sukladno članku 100. stavak (5) Zakona o javnim nabavama, prosljedilo ovome tijelu i ista je kod ovog tijela zaprimljena dana 05. 08. 2020. godine.

Žalitelj u svojoj žalbi navodi da istu izjavljuje:

- zbog pogrešne primjene odredbi Zakona o javnim nabavkama Bosne i Hercegovine, pri čemu citira članak 3. stavak (1) ZJN, te članak 54. stavak (1) i (9) ZJN, a konkretno žalitelj ističe:

➤ Žalbeni navod broi 1 :

Za 18 pozicija unutar Obrasca za cijenu ponude, pozicije: 1, 1.1, 2.1, 3.1, 5, 5.1, 6, 6.1, 7, 7.1, 8, 8.1, 9, 9.1, 10, 11, 13 i 18.1., zahtijevane tehničke specifikacije: potrošnja goriva (min.), prijanjanje na mokroj podlozi (min.), buka db (mak.) i indeks brzine (min.) upućuju samo na jednog proizvođača guma, a to je Goodyear Dunlop Sava Tires, odnosno na njegov brend/robnu marku guma Sava. UIO je doslovno prepisala tehničke specifikacije koje se odnose na potrošnju goriva (min.), prijanjanje na mokroj podlozi (min.), buka db (mak.) i indeks brzine (min.) - sa tehničkih listova brenda guma Sava. U prilog navedenom dostavljamo tehničke listove brenda guma Sava iz kojih se vidi da su tražene tehničke specifikacije preuzete sa istih (prilozi od 2 do 18). UIO se u tehničkim specifikacijama pozvala na tehničke specifikacije točno određenog brenda guma, bez razume tolerancije u specifikacijama (maksimalno-minimalno), s tim da razumna tolerancija ne može biti za zimsku gumu npr. buka maksimalno 67 ili 68, uz činjenicu da se raspon kreće od 67 do 76 za zimske i ljetne gume (koje nemaju iste tehničke specifikacije zbog uvjeta za koje su namijenjene, zimska guma je namijenjena za vožnju po lošim vremenskim uvjetima, pa iz tog razloga ima lošije oznake potrošnje goriva, kočenja na vlažnoj podlozi i buke, u odnosu na gumu za ljetne uvjete na cesti).

Za poziciju broj 9.1. tražene tehničke karakteristike su: potrošnja goriva (min.): E, prijanjanje na mokroj podlozi (min.): B, buka db (mak.): 71 i indeks brzine (min.): H. Bez obzira što je kriterij potrošnje goriva C kod gume Sava, model Eskimo HP2, a zahtijevano je potrošnja goriva (min.): E, tražene tehničke karakteristike za poziciju 9.1. ispunjava samo pomenuta guma (prilog 18).

➤ Žalbeni navod broj 2:

Kriterij buka je za većinu pozicija obrasca za cijenu ponude definiran je: maksimalno 67, 68, 69, pa čak i 70, a takve specifikacije ima jako mali broj ljetnih guma, da ne govorimo o zimskim gumama koje generalno imaju lošije oznake indeksa nosivosti i brzine, potrošnje goriva, prijanjanje na mokroj podlozi i buke zbog vremenskih uvjeta za koje su namijenjene. Smatramo da UIO neopravdanim zahtjevom za jako nisko traženom razinom buke ograničava konkurenciju i onemogućava potencijalnim ponuditeljima pravično nadmetanje, što znači kršenje ZJN i podzakonskih akata koji su temelj za izradu tenderske dokumentacije i provođenje postupka javne nabave. U prilogu žalbe (prilog 19) dostavljamo

ispis sa stranice proizvođača guma Bridgestone: <http://tyrelabel.bridgestone.eu/en/regulation> na kojoj su objašnjeni kriteriji: potrošnja goriva, kočenje na klizavom i vanjska buka, a izvori su <https://ec.europa.eu> (Evropska komisija) i <https://www.etrma.org> (evropska asocijacija proizvođača guma). Kada je kočenje na mokroj podlozi u pitanju, iz dostavljenog priloga vidimo da se kriteriji kreću od A (najbolje kočenje) do G (najslabije), dakle, raspon se kreće unutar 7 razreda, s tim da postoji razlika u kriterijima kada su u pitanju ljetne i zimske gume zbog uvjeta na cesti za koje su namjenjene. Što se tiče kriterija potrošnja goriva, također se kriteriji kreću od A (najbolje kočenje) do G (najslabije), uz navedenu razliku kriterija između ljetnih i zimskih guma. Kod kriterija buka, isti se kategoriše u 3 grupe: 1 crni val- najslabija vanjska buka (manja od evropske granice), 2 crna vala- srednja (u skladu sa evropskom granicom) i 3 crna vala- jača buka (u skladu sa trenutnim evropskim ograničenjem). Nadalje, iz priloga jasno možemo vidjeti da buka od npr. 72 db ima dva crna vala, što je u skladu sa evropskom granicom. UIO insistira na jako visokom kriteriju buke: maksimalno 67., 68. i 69. i 70. decibela (vanjska buka ispod granice, ne ni u evropskim granicama), za koji zapravo nema nikakvog opravdanog razloga. Da li zaista buka prigodom vožnje ovisi o oznaci za buku na gumu, odnosno, da li je ista razina buke ako gume koje imaju oznaku vanjske buke npr. 68 decibela namontirate na golfu 2 i na Mercedesu C-klasa Coupe? Jedino zbog čega je značajan tako nizak kriterij vanjske buke je taj što ograničava konkurenciju i krši odredbe ZJN. Također, zanima nas na osnovu čega, kojeg kriterija, je UIO odlučila da za pojedine pozicije obrasca za cijenu ponude zahtijeva buku 67, za druge npr. 69, za treće 71 itd.?

U Zakonu o javnim nabavkama BiH je strogo podvučeno da tehničke specifikacije ne smiju biti postavljene na način da ograničavaju pravičnu konkurenciju, niti jedna stavka iz obrasca za cijenu ponude/tehničke specifikacije i niti jedan kriterij ne smije preferirati određenog proizvođača, a u ovom slučaju je u pitanju 18 pozicija obrasca za cijenu ponude ili 40,91% od ukupnog broja pozicija unutar obrasca, a čak 75,97 % od ukupne količine guma koje su predmet nabave. Skrećemo pozornost UIO da 75,97 % nabave predstavlja preferiranje jedne robne marke (Sava) i jednog proizvođača (Goodyear Dunlop Sava Tires)!

UIO je dužna omogućiti ponuditeljima pravičnu konkurenciju, u skladu sa ZJN, ne smije koncipirati nabavu tako što će pogodovati samo jednom proizvođaču guma i njihovim distributerima. UIO je koristila informacije o tehničkim specifikacijama guma od jednog proizvođača kako bi pripremila tendersku dokumentaciju, što predstavlja nedospustivo kršenje ZJN. Članak 3. ZJN obvezuje UIO da u postupku javne nabavke primjenjuje opšte principe javnih nabavi koji se odnose na jednak tretman i nediskriminaciju među potencijalnim ponuditeljima, da osigura pravičnu i aktivnu konkurenciju, a sve u cilju ostvarivanja generalnog cilja javnih nabavki koji se ogleda u najefikasnijem korištenju javnih sredstava, što je u ovom momentu prekršeno, jer je UIO tehničkom specifikacijom ograničila konkurenciju i omogućila pojedinim ponuditeljima monopol u svakom smislu, a druge doslovno u startu diskvalifikovala. Ovaj način definiranja tenderske dokumentacije, odnosno tehničke specifikacije, je baziran na diskriminaciji i monopolističkoj konkurenciji, i ni u kom slučaju ne predstavlja najefikasnije korištenje javnih sredstava jer onemogućava bilo kakvu aktivnu konkurenciju i nadmetanje među ponuditeljima.

➤ Žalbeni navod broj 3:

16.07.2020. godine UIO smo na Portalu javnih nabavki postavili pitanje vezano za katalošku dokumentaciju, gdje nam je 20.07.2020. godine odgovoreno da UIO ne prihvata ispis sa zvanične web stranice proizvođača guma, jer su u prethodnim postupcima ponuditelji dostavljali ispise sa web stranica proizvođača na kojima nisu bili navedeni cjeloviti linkovi. Međutim, navedeno su propusti ponuditelja u ponudi koji ne mogu predstavljati ograničenje za buduće postupke, obzirom da su oficijelne internet stranice proizvođača zvanične stranice, a ispisi tehničkih specifikacija sa istih predstavljaju originalnu, zvaničnu katalošku dokumentaciju proizvođača. Sve navedeno se odnosi i na kopije naljepnica sa guma koje sadrže sve tražene podatke. U današnjem vremenu razvijenih informacionih tehnologija, mnogi proizvođači guma ne izdaju printanu katalošku dokumentaciju, već upravo istu objavljuju na svojim zvaničnim internetskim stranicama, te odgovor da „ *uvidom u kataloge proizvođača auto guma, koji su ugovornom organu uglavnom dostavljani u prethodnom periodu...* ” ne može biti opravdan razlog za neprihvatanje ispisa sa zvanične stranice proizvođača ili kopije naljepnice sa gume, jer na taj način je onemogućeno ponuditeljima koji nemaju originalnu katalošku dokumentaciju da učestvuju u postupku. Zahtjev je diskriminatoran i neopravdan, te, kao što je i samo ugovorno tijelo odgovorilo, pogoduje ponuditeljima koji su već učestvovali u postupku i dostavljali originalnu printanu katalošku dokumentaciju (posjeduju istu). Zašto bi ijedan ponuditelj bio u startu diskvalifikovan iz učešća u postupku samo zato što ne posjeduje printanu originalnu katalošku dokumentaciju, a UIO kao dokaz da guma ispunjava tehničke karakteristike ne prihvata ispis sa zvanične web stranice proizvođača/robne marke guma ili kopiju naljepnice sa gume koja sadrži sve tražene tehničke karakteristike?!

Ukoliko Ugovorni organ ne usvoji ovu žalbu, podnosilac žalbe zahtjeva da istu u roku od 5 dana proslijedi Uredu za razmatranje žalbi, te podnosilac žalbe predlaže da Ured za razmatranje žalbi istu usvoji i naloži Ugovornom organu da izmijeni tendersku dokumentaciju, jer ista nije u skladu sa Zakonom.

Žalitelj zahtjeva povrat naknade za pokretanje žalbenog postupka.

U svom Izjašnjenju na navode žalbe žalitelja, ugovorno tijelo se izjašnjava, kako slijedi:

Neprihvatljivi su i neosnovani navodi žalbe da je ugovorno tijelo nezakonito donijelo tendersku dokumentaciju broj: 01-16-12-1422-1/14 od 03.07.2020. godine, jer je u Obrascu za cijenu ponude doslovno prepisalo tehničke specifikacije koje se odnose na potrošnju goriva (min.), prijanjanje na mokroj podlozi (min.), buku db (mak.) i indeks brzine (min.) sa tehničkih listova brenda guma Sava, za 18 stavki, kako slijedi: 1, 1.1, 2.1, 3.1, 5, 5.1, 6, 6.1, 7, 7.1, 8, 8.1, 9, 9.1, 10, 11, 13 i 18.1., da nije naveo razumnu toleranciju u specifikacijama (maksimalno-minimalno, da su za stvaku 9.1. tražene tehničke karakteristike: potrošnja goriva (min.): E, prijanjanje na mokroj podlozi (min.): B, buka db (mak.): 7! i indeks brzine (min.): H, koje tražene tehničke karakteristike kumulativno ispunjava samo pomenuta guma Sava, te da nije razumna tolerancija za zimsku gumu npr. buka maksimalno 67 ili 68. uz činjenicu da se raspon kreće od 67 do 76 za zimske i ljetne gume.

Ovo iz razloga što je točkom 6.1.2. Tehnička specifikacija Tenderske dokumentacije nedvosmisleno propisano da su predmet javne nabave nove ljetne, zimske i cjelogodišnje auto gume, prema tehničkoj specifikaciji i količini robe koja je detaljno opisana u aneksu 3. Obrazac za cijenu ponude sa tehničkom specifikacijom robe, te da ponuđene gume moraju imati minimalne tehničke opise iskazane u aneksu 3. TD, odnosno sva ponuđena roba mora ispunjavati zahtjeve ugovornog tijela u pogledu traženih karakteristika iz ove TD.

Pod točkom 7.4.2. - Ocjena tehničke i profesionalne sposobnosti ponuditelja, ugovorno tijelo je, između ostalog, propisalo kvalifikacione dokaze, te navelo da je dobavljač dužan dostaviti:

"Ponuditelj podnosi originalni katalog u boji ili dio kataloga u boji, izdat od proizvođača, sa opisom i fotografijom auto gume, jasnog i dobrog kvaliteta. Dostavljeni katalog svojom formom i sadržajem mora ukazivati da je izdat od strane proizvođača i isti mora da najmanje sadrži podatke o auto gumama iz aneksa 3. obrazac za cijenu ponude sa tehničkom specifikacijom i to: dimenzije (npr. 155/65 R14), marku (tip) ponuđene auto gume, naziv proizvođača, podatak za vrstu auto gume (za ljetne, zimske, cjelogodišnje) učinkovitost potrošnje goriva, prijanjanje na mokroj podlozi, vanjsku buku kotrljanja i indeks brzine. Katalog mora sadržavati sve zahtjeve stavke iz tehničke specifikacije a kojim ponuditelj dokazuje da li ispunjava min. ili bolje zahtjeve ili iz tehničke specifikacije navedene u aneksu 3. obrazac za cijenu ponude. Ponuditelj je dužan da se pozove na broj stranice kataloga za svaku konkretnu auto gumu navedenu u aneksu 3. obrazac za cijenu ponude."

Nadalje, u pitanjima i odgovorima na portalu javnih nabvki postavljeno je pitanje:

"U točki 7.4.2. tenderske dokumentacije tražite originalan katalog sa podacima o između ostalog, nazivu proizvođača. Nijedan proizvođač/grupacija ne navodi proizvođača u kataloškoj dokumentaciji, već samo brend/robnu marku gume. zbog čega 'e trežem /ar.:j«.-z teško ispuniti. Npr. gume robne marke BFGoodrich proizvodi Michelin, ali to nigdje nije navedeno u kataloškoj dokumentaciji. Smatramo da je dovoljno da na kataloškoj dokumentaciji bude naziv robne marke guma koje se nude, jer će one svakako i biti predmet isporuke. Nadalje, većina originalne kataloške dokumentacije ne sadrži niti sve druge tražene podatke, stoga nas zanima da li je moguće priložiti naljepnicu sa gume koja sadrži sve tražene podatke ili ispis sa web stranice proizvođača?",
na koje je ugovorno tijelo dostavilo odgovor kako slijedi:

"Vezano za točku 7.4.2. tenderske dokumentacije kojom se traži da ponuditelji dostave originalan katalog sa podacima iz tehničke specifikacije navedene u aneksu 3. obrazac za cijenu ponude, navodimo da su ponuditelji u obvezi dostaviti originalan katalog, s tim da broj stranica kataloga kojeg dostavlja ponuditelj nije određen, tako da može biti više od jedne stranice u kojima su navedeni svi traženi podaci iz navedene točke. Naime, uvidom u kataloge proizvođača auto guma, koji su ugovornom tijelu uglavnom dostavljani u prethodnom periodu, evidentno je da proizvođači, uglavnom, na početnoj stranici navode naziv svoje firme, a u ostalom dijelu ostale podatke. U odnosu na dostavljanje "ispisa sa web stranice proizvođača", navodimo da je ugovorno tijelo u prethodno poništenom postupku propisalo kao dokaz "ispis sa web stranice proizvođača", ali je isti od strane proizvođača dostavljan nepotpuno i paušalno, i čije web adrese uglavnom nisu upućivale na identičan ispis dostavljen u ponudi, iz kojeg razloga se u TD traži originalan katalog. Obzirom da se, na internet stranici Wikipedije navodi da je BFGoodrich jedan od najvećih i najpriznatijih proizvođača proizvoda od gume, te daje 1988. pravo na ime prodano tvrtki „Michelin", to će ponuditelji, u slučaju da proizvođač predmetne auto gume u svom originalnim katalogu ima sve tražene podatke iz tačke 7.4.2. tenderske dokumentacije, a u istom nikako nije naveo svoj naziv kao proizvođača, na primjerenom mjestu u katalogu, na način da ne prikriva ostali ponuđeni tekst, navesti naziv proizvođača predmetne auto gume i isto ovjeriti svojim pečatom ili naziv proizvođača auto guma ponuditelj može navesti na posebnoj listi i ovjeriti, a što će se ocjenjivati prilikom kvalifikacije ponuditelja."

Shodno prednjem, nesporno je da su navedene odredbe Tenderske dokumentacije nedvosmislene i da je ponuditelj sa istima bio upoznat preuzimanjem TD, što proizilazi iz samih odredbi. Da odredbe nisu sporne niti diskriminirajuće, potvrđuje i činjenica da se ispitivanjem tržišta na internetu može utvrditi da ima više proizvođača koji mogu ponuditi predmetne gume prema minimalnim zahtjevima.

Naime, neposrednim uvidom u Aneks 3. obrazac za cijenu ponude TD, nesporno je da je ugovorno tijelo opisalo predmet nabave i propisalo minimalne tehničke specifikacije, koje se odnose na potrošnju goriva, prijanjanje na mokroj podlozi (min.), buku db i indeks brzine, za pobijane stavke (prikazano u tabeli), a da je ispitivanjem tržišta, utvrđeno da za svaku od navedenih 18 stavki ima više vrsta guma od različitih proizvođača, a kako je prednje navedeno u tabeli.

Kako je uvidom u dostavljenu tabelu nesporno da je ugovorno tijelo propisalo minimalne tehničke karakteristike guma, te kako je na skali od ponuđenog, od "A do G" (A,B,C,D,E,F,G), za potrošnju goriva i prijanjanje na mokroj podlozi, propisalo uglavnom srednje vrijednosti, kao npr. "C, E, F", a za nijednu stavku, nije propisalo najbolju vrijednost "A", što se vidi iz kolone 6. i 7. u tabeli, to je dodatnim ispitivanjem tržišta na internetu nesporno utvrđeno da se za svaku pobijanu stavku može ponuditi više guma na tržištu, a kako je, radi primjera, navedeno u tabeli, kolona 10., te je u potpunosti nejasan navod žalitelja da ugovorno tijelo pogoduje *jednom* proizvođaču i to Goodyear, Dunlop Sava, osim da žalitelj odugovlači postupak iz nekih svojih razloga, (jer je ovo 4-ta žalba žalitelja u predmetu nabavke auto guma).

Nesporno je da su ponuđene "Savine gume" sasvim zadovoljavajuće u pogledu tehničkih podataka, odnosno zahtjeva koje je ugovorno tijelo navelo u aneksu 3. TD, ali isto tako je činjenica da ima i drugih proizvođača guma za navedene stavke, koji mogu ponuditi gume koje ispunjavaju minimalne zahtjeve iz obrasca za cijenu ponude, aneks 3., (potrošnja goriva, prijanjanje, buka i indeks brzine), kao npr. Debica, Continental, Nankang, Dunlop, Matador Nokian, Pirelli, Kleber, BF Goodrich, Yokohama, Goodyear i dr., što je kao primjer, prikazano u tabeli. Kao dokaz ugovorno tijelo prilaže tehničke specifikacije, od različitih proizvođača.

Dakle, ugovorno tijelo ne spori navod žalitelja da se za 75,97 % stavki mogu ponuditi "Savine gume", ali isto tako je nesporno da se mogu ponuditi i druge odgovarajuće gume, ukoliko ih ponudi ponuditelj, budući da ih ima na tržištu.

Takođe su neosnovani navodi kojima se ističe da se za stavku 9.1. može ponuditi samo "Savina guma", budući da je ispitivanjem tržišta utvrđeno da ima i drugih proizvođača guma, osim proizvođača Sava, koji mogu ponuditi gumu koja ispunjava minimalne zahtjeve iz obrasca za cijenu ponude, aneks 3., kao što su npr. Debica, Fulda, Nokian, Pirelli, Dunlop, Kleber, BF Goodrich i dr., što je kao primjer, prikazano u tabeli.

Provjeravajući osnovanost žalbenog navoda da je za VEĆINU guma u obrascu za cijenu ponude definiran kriterij za buku maksimalno 67,68,69 i 70 a da to ima JAKO MALI BROJ guma, budući da je uvidom u aneks 3. TD, nesporno utvrđeno da je ugovorno tijelo propisalo razinu buke u rasponu od 67 do 74 dB, (te da više od 60% guma ima kriterij 70 -74 dB), a da je dodatnim ispitivanjem navoda žalitelja, utvrđeno da na tržištu ima više proizvođača guma po svakoj stavci, koji mogu ponuditi gumu koja ispunjava maksimalne zahtjeve buke u rasponu od 67 do 74 dB, koji su kao primjer navedeni u tabeli, i što upućuje na činjenicu da ugovorno tijelo nije ograničilo konkurenciju i "tipovalo" određeni brend, kako to žalitelj ističe, te je navod sasvim neosnovan.

Opreza radi ističemo, da je ugovorno tijelo u predmetnoj tenderskoj dokumentaciji propisalo robu određenog kvaliteta, kad je u pitanju potrošnja goriva, prijanjanje na mokroj podlozi, buka i indeks brzine, uzimajući u obzir stanje na tržištu kod više proizvođača, što samo po sebi ne predstavlja kršenje Zakona o javnim nabavkama, s obzirom da predmet nabavke određuje ugovorno tijelo, uz ispunjenje ostalih uvjeta propisanih Zakonom, a traženje robe određenog kvaliteta ne predstavlja samo po sebi kršenje Zakona.

U prilog prednjoj tvrdnji, da je ugovorno tijelo pravilno propisalo robu određenog kvaliteta, odnosno odredilo kriterije potrošnje goriva, prijanjanje na mokroj podlozi, buke i indeksa brzine, navodimo dio teksta iz Uredbe Europskog Parlamenta o označivanju guma s obzirom na učinkovitost potrošnje goriva i druge bitne parametre:

"Cilj je ove Uredbe poboljšati sigurnost, zaštitu zdravlja te gospodarsku i ekološku učinkovitost cestovnog prometa promicanjem sigurnih guma učinkovite potrošnje goriva i niskih razina buke.

Gume karakterizira niz međusobno povezanih parametara. Poboljšanje jednog parametra poput otpora kotrljanja može imati negativan učinak na druge parametre poput prijanjanja na mokroj podlozi, dok poboljšanje prijanjanja na mokroj podlozi može imati negativan učinak na vanjsku buku od kotrljanja.

Prometna buka predstavlja znatnu smetnju i ima štetan učinak na zdravlje. Uredbom (EZ) br. 661/2009 utvrđuju se minimalni zahtjevi u pogledu vanjske buke od kotrljanja guma. Tehnološki napredak omogućuje smanjenje vanjske buke od kotrljanja znatno iznad tih minimalnih zahtjeva. S ciljem smanjenja prometne buke, primjereno je ažurirati odredbe o označivanju guma i dostavom usklađenih informacija o tom parametru potaknuti krajnje korisnike na kupnju guma koje proizvode manju vanjsku buku kotrljanja."

Dakle, nesporno je da su navodi žalbe iznijeti u ovom pravcu neosnovani i neprihvatljivi, jer nisu utemeljeni na cjelovitim dokazima, nego su paušalne konstatacije kojima "upire prstom" u neke druge proizvođače, (Goodyear, Dunlop, Sava Tires), a dostavljanje dokumentacije za gume Sava samo po sebi je dokaz za gume Sava, budući da nije ispitao druge proizvođače koji nude gume na tržištu BiH, kojih kako je, prednje utvrđeno, zaista ima na tržištu i koji mogu ponuditi gume koje ispunjavaju minimalne uvjete iz Aneksa 3. TD.

Neprihvatljivi su i neosnovani navodi žalbe da je ugovorno tijelo nezakonito donijelo tendersku dokumentaciju broj: 01-16-12-1422-1/14 od 03.07.2020. godine, jer je onemogućeno ponuditeljima koji nemaju originalnu katalošku dokumentaciju da učestvuju u postupku, da je zahtjev diskriminatoran i neopravdan, te, kao što je i samo ugovorno tijelo odgovorilo, pogoduje ponuditeljima koji su već učestvovali u postupku i dostavljali originalnu printanu katalošku dokumentaciju (posjeduju istu), pa se pita zašto bi ijedan ponuditelj bio u startu diskvalifikovan iz učešća u postupku samo zato što ne posjeduje printanu originalnu katalošku dokumentaciju, a UIO kao dokaz da guma ispunjava tehničke karakteristike ne prihvata ispis sa zvanične web stranice proizvođača/robne marke guma ili kopiju naljepnice sa gume koja sadrži sve tražene tehničke karakteristike.

Prednji navodi su neosnovani iz slijedećeg razloga:

Pod točkom 7.4.2. Ocjena tehničke i profesionalne sposobnosti ponuditelja ugovorno tijelo je između ostalog propisalo kvalifikacione dokaze, te navelo da je dobavljač dužan dostaviti "originalni katalog u boji ili dio kataloga u boji, izdat od proizvođača, sa opisom i fotografijom auto gume, jasnog i dobrog kvaliteta, što je sukladno sa odredbama točke 49. Zakona o javnim nabavkama, kojom je za tehničku i profesionalnu sposobnost u postupku javne nabavke robe propisana mogućnost dostavljanja opisa i fotografije predmetne robe.

Naime, prigodom pripremanja tenderske dokumentacije ugovorno tijelo je bilo svjesno činjenice obimnosti asortimana guma u pogledu karakteristika, od kojih se pojedine gume neznatno razlikuju jedna od druge, kao i velikog broja proizvođača, iz kojeg razloga je decidno u točki 7.4.2. TD dalo obvezne naputke za potencijalne ponuditelje, koje potrebne dokaze u postupku će cjeniti, da li tražena roba zaista ispunjava potrebne zahtjeve u pogledu tehničkih karakteristika guma, odnosno kako dostaviti original katalog sa opisom i fotografijom auto gume, koji opisuje predmetnu gumu, a sve iz razloga kako bi ugovorno tijelo iz dostavljenog originalnog kataloga, koji je kvalifikacioni dokaz, moglo nedvojbeno utvrditi sve karakteristike ponuđene gume.

Osim toga, nesporna je činjenica da je ugovorno tijelo u prethodno poništenom postupku predmetne robe, kao kvalifikacioni dokaz, propisalo da se za dostavljanje opisa i fotografije auto guma, prihvaća ispis sa zvanične web stranice proizvođača, tj. linika proizvođača, a da su svi kvalificirani ponuditelji u tom postupku dostavili konkretni link koji nije dostupan na način kako je isti dostavljen u ponudi, jer su linkovi veoma obimni odnosno dugački, i nisu cjeloviti na formatu 4, tako da ugovorno tijelo nije moglo utvrditi autentičnost dostavljenog kataloga, a samim tim ni opis konkretne gume.

Uzimajući u obzir sve navedeno, nedvosmisleno proizlazi zaključak da se ugovorno tijelo, prigodom pripremanja TD, svakako bez imperativa na prethodni postupak, u cilju svrsishodnosti i opravdanosti zaključenja ugovora u predmetnoj nabavci, pridržavalo zakonskih okvira, te je sukladno članku 49. ZJN definiralo da se dostavi original katalog, jer je original katalog, na konkretan način dostupan ponuditeljima i isti sadži opis i fotografije robe, koji su neophodni za preispitivanja kvalifikacije predmetne robe.

Budući da je ugovorno tijelo u tenderskoj dokumentaciji propisalo koje dijelove ponuda treba sadržavati, odnosno da se dostavi originalni katalog u boji ili dio kataloga u boji, izdatog od proizvođača, sa opisom i fotografijom, da su zahtjevi transparentni i isti za sve ponuditelje i postavljeni su sukladno ZJN, a da žalitelj postavlja paušalni i ničim utemeljen zahtjev, to je žalbeni navod u potpunosti neosnovan.

Slijedom prednjeg, a u vezi sa navodom žalitelja da je ugovorno tijelo sačinilo tendersku dokumentaciju suprotno članku 3. stavak (1) i članku 54. stavak (1) i (9) Zakona o javnim nabavkama, koji propisuje da je ugovorno tijelo dužno pripremiti tendersku dokumentaciju u skladu sa Zakonom, te da u tenderskoj dokumentaciji *osigura pravičnu i aktivnu konkurenciju, s ciljem najefikasnijeg korištenja javnih sredstava, da tehničke specifikacije moraju svim kandidatima/ponuditeljima omogućiti jednak i nediskriminirajući pristup nadmetanju i da se ne smiju isključiti određeni gospodarski subjekti ili određeni proizvodi*, ugovorno tijelo ističe da je neosnovan.

Ugovorno tijelo sačinilo je predmetnu tendersku dokumentaciju u skladu sa Zakonom o javnim nabavkama i podzakonskim aktima, dajući ponuditeljima dovoljno informacija da pripreme svoje ponude, na način da je osigurana pravična i aktivna konkurencija, s ciljem najefikasnijeg korištenja javnih sredstava, da su tehničke specifikacije svim kandidatima/ponuditeljima omogućile jednak i nediskriminirajući pristup nadmetanju i da se nisu isključili određeni gospodarski subjekti ili određeni proizvodi, odnosno dalo je tehničke karakteristike robe, pri čemu nije prekršilo načelo jednakosti i pravične i aktivne konkurencije, s ciljem isključivanja određenih gospodarskih subjekata ili određenih proizvoda, te su navodi žalitelja o kršenju Zakona o javnim nabavkama, paušalni i nepotkrijepljeni dokazima i samim tim i neosnovani.

Zbog svega naprijed navedenog ističemo da su gore istaknuti navodi žalbe neprihvatljivi i neosnovani, te iz toga razloga predlažemo da se žalba odbije kao neosnovana.

Na Izjašnjenje ugovornog tijela po žalbi, koje mu je, kao stranci u postupku dostavljeno, sukladno članku 94. stavak (3) ZJN, žalitelj je ovom tijelu dostavio i svoje Izjašnjenje, broj: JN-236/20 od 14.08.2020. godine, prilažući uz isto i Rješenje ovog tijela, broj: JN2-01-07-1-1393-7/20 od 01.07.2020. godine.

Sukladno članku 109. Zakona o javnim nabavama i članku 227. Zakona o upravnom postupku, ovo tijelo je utvrdilo da je žalba dopuštena, pravovremena i izjavljena od ovlaštene osobe.

Pored navedenog, ovo tijelo je, prije razmatranja žalbe, utvrdilo da su ispunjeni uvjeti za razmatranje iste, sukladno odredbi članka 105. i članka 108. stavak (3) Zakona o javnim nabavama.

Nakon utvrđivanja svih činjenica i uvidom u dokumentaciju dostavljenu od strane ugovornog tijela, žalbu žalitelja, Izjašnjenje ugovornog tijela na žalbu, kao i odgovor žalitelja na navedeno Izjašnjenje,

a u odnosu na pravno relevantne propise, utvrđeno je da je žalba žalitelja osnovana.

Žalba je osnovana.

Postupajući po žalbama u žalbenom postupku pred ovim tijelom, izvedeni su dokazi temeljem pregleda dostavljenog materijala, naprijed navedenog, te je izvršena analiza svakog dokaza pojedinačno i u njihovoj međusobnoj vezi, a u odnosu na žalbene navode i propisani zakonski postupak.

AD-1 i 2. Polazeći od prvog navoda žalitelja u kojem žalitelj ističe da je ugovorno tijelo ožalbenom TD-om preferiralo jednog proizvođača guma, a to je Goodyear Dunlop Sava Tires, odnosno njegov brend/robnu marku „Sava“, te da je ugovorno tijelo doslovno „prepisalo“ tehničke specifikacije koj se odnose na na potrošnju goriva (min.), prijanjanje na mokroj podlozi (min.), buka db (mak.) i indeks brzine (min.) - sa tehničkih listova brenda guma Sava, o čemu je žalitelj, kao dokaz, dostavio tehničke listove navedenog brenda, ovo tijelo je, uvidom u pis, utvrdilo sljedeće:

Nesporno je da je ugovorno tijelo za 18 stavki (koje je istakao žalitelj), i to stavki: 1, 1.1, 2.1, 3.1, 5, 5.1, 6, 6.1, 7, 7.1, 8, 8.1, 9, 9.1, 10, 11, 13 i 18.1, unutar Obrasca za cijenu ponude, definiralo navedene stavke – postavilo tehničke specifikacije: potrošnja goriva (min.), prijanjanje na mokroj podlozi (min.), buka db (mak.) i indeks brzine (min.) koje se istovjetne

specifikacijama navedenim na tehničkim listovima brenda „Sava“, a koje je žalitelj priložio kao dokaze od 2-18.

Npr. ugovorno tijelo je u ožalbenoj TD-i zahtjevalo:

- za stavku 1 – ljetna guma 155/65 R14, (koju ima namjeru nabaviti u količini od 36 kom)
 - ✓ potrošnju goriva C (min.),
 - ✓ prijanjanje na mokroj podlozi C (min.),
 - ✓ razina buke u decibelima 69 (max.),
 - ✓ te index brzine T (min),

koje su tehničke karakteristike indentične karakteristikama ljetne gume „Sava“, dimenzija 155 65 R14 75-SL T, za koju je preslik tehničkog lista žalitelj priložio kao dokaz/prilog br. 2;

- za stavku 1.1. – zimska guma 155/65 R14, (koju ima namjeru nabaviti u količini od 40 kom)
 - ✓ potrošnju goriva F (min.),
 - ✓ prijanjanje na mokroj podlozi C (min.),
 - ✓ razina buke u decibelima 67 (max.),
 - ✓ te index brzine T (min),

koje su tehničke karakteristike indentične karakteristikama zimske gume „Sava“ – „eskimo s3“, dimenzija 155 65 R14 75-SL T, za koju je preslik tehničkog lista žalitelj priložio kao dokaz/prilog br. 3.

Na istovjetan je način ovo tijelo nesporno utvrdilo da su zahtjevane tehničke karakteristike za stavke 2.1, 3.1, 5, 5.1, 6, 6.1, 7, 7.1, 8, 8.1, 9, 9.1, 10, 11, 13 i 18.1, unutar Obrasca za cijenu ponude u ožalbenoj TD-i, istovjetne sa karakteristikama guma brenda „Sava“, čije je tehničke listove žalitelj priložio kao dokaz/prilog od 4 („eskimo s3+“) do 17 („trenta m+s“)

U svezi sa navedenim ovo tijelo ističe da je prepoznatljivo da se iz sadržaja spisa i dokaza dostavljenih od strane žalitelja mogu potvrditi žalbeni razlozi i navodi, jer se postavljeni tehnički zahtjevi mogu prepoznati u dostavljenim dokazima, odnosno u istim ili sličnim parametrima, kao karakteristike koje su navedene i u katalogu određenog proizvođača, a dostavljeni kao dokazi od strane žalitelja.

U komparaciji postavljene tehničke specifikacije u ožalbenoj TD-i i sadržaja u katalogima proizvođača na kojeg se žalitelj poziva i čije preslike tehničkih listova je dostavio, nesporno je da su određene tehničke karakteristike prepoznatljive kao indentične, jednoznačne (npr. navedene stavke 1 i 1.1., ali dalje i sve naprijed označene stavke).

Ovo tijelo je, uvidom u Aneks 3. - Obrazac za cijenu ponude ožalbene TD-e, nesporno utvrdilo da je ugovorno tijelo toč. 6.1.2. – Tehničke specifikacije, opisalo predmet nabave i propisalo minimalne tehničke specifikacije, koje se odnose na potrošnju goriva, prijanjanje na mokroj podlozi (min.), buku db i indeks brzine, za pobijane stavke (prikazano u tabeli), kao što nije sporan ni navod ugovornog tijela da je na skali ponuđenog, od "A do G" (A,B,C,D,E,F,G), za potrošnju goriva i prijanjanje na mokroj podlozi, ugovorno tijelo propisalo uglavnom srednje

vrijednosti, kao npr. "C, E, F", a za nijednu stavku, nije propisalo najbolju vrijednost "A", što se vidi iz kolone 6. i 7. u tabeli Tehničke specifikacije.

No, navedeno ne osporava naprijed utvrđeno, tj. da su postavljeni parametri u Tehničkim specifikacijama ožalbene TD-, za stavke: 1, 1.1, 2.1, 3.1, 5, 5.1, 6, 6.1, 7, 7.1, 8, 8.1, 9, 9.1, 10, 11, 13 i 18.1, unutar Obrasca za cijenu ponude, jednozanačni/indentični parametrima koji se odnose na određene gume brenda „Sava“, a za koju tvrdnju je žalitelj dostavio dokaze/priloge od 2-17.

Ugovorno tijelo je s tim u svezi trebalo, a propustilo je ponuditi odgovarajuću kontraargumentaciju, te s tim u svezi ponuditi i odgovarajuće dokaze, kako bi osiguralo održivost osporenog, te kako bi na uvjeren način zasnovalo sadržaj Tehničke specifikacije, kao i okolnosti koje su s tim u svezi relevantne i koje bi nedvojbeno i uvjerljivo ukazale da, usljed istih, predmetni sadržaj nije mogao biti postavljen na drugačiji način.

Pozvati se samo na „ispitivanje tržišta na internetu“, kako to u svom Izjašnjenju navodi ugovorno tijelo, ističući kako se za svaku pobijanu stavku može na tržištu ponuditi više guma, pri čemu ugovorno tijelo navodi kao primjer: Debica, Continental, Nankang, Dunlop, Matador, Nokian, Pirelli, Kleber, BF Goodrich, Yokohama, Goodyear - nije dostatno, bez odgovarajućih i uvjerljivih dokaza za isto.

Člankom 102. ZJN jasno je propisan postupak dokazivanja u postupku po žalbi izjavljenoj u postupku javne nabave. S tim u svezi ugovorno tijelo je, sukladno st. (2) navedenog članka, kao stranka u postupku, bilo „*dužno dokazati ili bar učiniti vjerovatnim postojanje činjenica i okolnosti*“, a to je propustilo, kako je to naprijed navedeno i utvrđeno.

S pravom se žalitelj poziva na odredbe članka 54. ZJN, kojim se sprečava nejednak položaj ponuditelja, s obzirom da se istim jasno propisuje da, u iznimnom slučaju upućivanja na određenog proizvođača, porijeklo ili poseban postupak, na marku, patente ili određeno porijeklo,... takve su napomene izuzetno dopuštene, ako se predmet nabave ne može precizno i razumljivo opisati, ali se bez izuzetka mora označiti „ili ekvivalent“, kako bi se dozvolilo nudjenje proizvoda na jednakovrijedan način. Nesporno je da u konkretnom slučaju ugovorno tijelo nije naznačilo određenog proizvođača, ali način na koji je definiralo tehničku specifikaciju upućuje na određenog proizvođača (Goodyear Dunlop Sava Tires, odnosno na njegov brend/robnu marku guma Sava) – a što, po navedenoj odredbi ZJN nije dozvoljeno.

Naprotiv, tako „upućujuće“ tehničke specifikacije predstavljaju izravno kršenje odredbi članka 3. stavak (1) ZJN, te članka 54. stavak (1) i (9) ZJN, jer se ožalbenom TD-om ne osigurava pravična i aktivna konkurencija, s ciljem najefikasnijeg korištenja javnih sredstava u svezi sa predmetom nabave i njegovom svrhom, a što je opšti princip javne nabave koji se, sukladno stavku (2) članka 3. ZJN obvezno primjenjuje i u postupku pravne zaštite.

Proces dokazivanja podrazumijeva i uključuje niz priocesnih radnji koje prethode izvođenju zaključaka i krajnjem rješavanju upravne stvari, sve u cilju utvrđivanja pravnorelevantne činjenice, a kako je očigledno da ugovorno tijelo nije u potpunosti provelo sve što je potrebno, niti je ponudilo raspoloživa dokazna sredstva s tim u svezi, to ovo tijelo nije prihvatilo iznesene neodređene tvrdnje („ispitivanje tržišta na internetu“).

Imajući u vidu sve naprijed navedeno, prvi žalbeni navod žalitelja smatra se osnovanim, osim žalbenog navoda koji se odnosi na poziciju broj 9.1. Tehničke specifikacije, jer ovo tijelo zaključuje da žalitelj nije dokazao, dostavljenim prilogom 18. da traženo, u kompletu, ispunjava samo gume Sava, model Eskimo HP2.

U svezi postavljenih tehničkih karakteristika/parametara ugovorno tijelo mora voditi računa da isti, pa tako i parametar koji se odnosi na „kriterij buka“ ne ograničava konkurenciju, a sve postavljajući iste parametre sukladno važećim propisima.

AD-3. U svezi žalbenog navoda žalitelja koji se odnosi na potrebu dostavljanja kataloških dokumenata za ponuđenu robu, ili ispisa sa zvanične web stranice proizvođača guma, ili preslika naljepnica sa guma, ovo tijelo je utvrdilo da je predmetnom TD-om propisano, kako slijedi:

- u odnosu na jedan od kvalifikacionih uvjeta - „7.4. Tehnička i profesionalna sposobnost“ pod toč. 7.4.2. ugovorno tijelo propisalo da je ponuditelj u obvezi dostaviti:
„Katalog sa opisom i fotografijom robe (katalog)“,
točnije *"originalni katalog u boji ili dio kataloga u boji, izdat od proizvođača, sa opisom i fotografijom auto gume, jasnog i dobrog kvalitet"*.

Nakon toga se, kroz *Pitanja i odgovore u svezi TD-e*, ugovorno tijelo izjasnilo da ne prihvata ispis sa zvanične web stranice proizvođača guma, jer su u prethodnim postupcima ponuditelji dostavljali ispise sa web stranica proizvođača na kojima nisu bili navedeni cjeloviti linkovi.

Žalitelj je uz žalbu, tj. svoje Izjašnjenje u svezi izjašnjenja ugovornog tijela po žalbi (broj: JN-236/20 od 14.08.2020. g.), dostavio priloge (2 i 3) kojima dokazuje da je moguće isprintati/ispisati katalog sa web stranice proizvođača sa pozivom na čitav link, bez obzira na njegovu obim.

Imajući u vidu da je odredbom čl. 49. toč. d) ZJN, propisano da ugovorno tijelo može zahtijevati jedan ili više dokaza o tehničkoj i profesionalnoj sposobnosti kandidata/ponuditelja, između kojih može zahtijevati i

„d) *uorke, opise i/ili fotografije robe koja je predmet isporuke, a čiju je vjerodostojnost kandidat/ponuditelj bvezan potvrditi ako to ugovorno tijelo zahtijeva*“,
ovo tijelo zaključuje da su ispisi tehničkih specifikacija, sa oficijelne internet stranice proizvođač, odnosno njegove zvanične stranice, dostatan dokaz o karakteristikama robe.

U pravu je žalitelj kada navodi da u današnjem vremenu razvijenih informacionih tehnologija, mnogi proizvođači guma objavljuju katalošku dokumentaciju na svojim zvaničnim internetskim stranicama, te se na ispisu/printu iste može vidjeti ono što se propisuje kao jedan od mogućih dokaza tehničko profesionalne sposobnosti kandidata/ponuditelja – a to je opis i fotografija obe, zbog čega instistiranje na originalnom katalogu može predstavljati ograničavajući, tj. diskriminirajući faktor u postupku javne nabave za one kandidate/ponuditelje koji isti nemaju (originalni katalog), ali su u mogućnosti dostaviti printani katalog sa zvanične web stranice proizvođača određenog proizvoda.

Na temelju svega naprijed navedenog, sukladno članku 103. stavak (1) točka a), članku 104. i članku 111. stavak (1) točka d) Zakona o javnim nabavama BiH, a u svezi sa člankom 230. stavak (1) Zakona o upravnom postupku, odlučeno je kao u izreci ovog Rješenja.

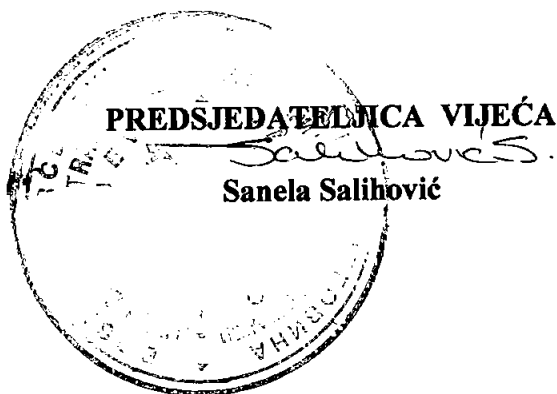
Povrat uplaćenih sredstava na ime naknade za pokretanje žalbenog postupka, u iznosu od 2.000,00 KM izvršiće se na temelju posbenog rješenja ovog tijela, sukladno članku 108. stavak

(7) Zakona o javnim nabavama i članku 4. Instrukcije o načinu uplate, kontrole i povrata naknada propisanih člankom 108. Zakona o javnim nabavama.

Naputak o pravnom lijeku:

Ovo rješenje je konačan upravni akt. Protiv ovog rješenja može se podnijeti tužba u upravnom sporu pred Sudom Bosne i Hercegovine u roku od 30 dana od dana prijema rješenja.

Taksa na tužbu iznosi 100,00 KM.



Dostavljeno:

- "EURO DAM-JAS" d.o.o. Lukavac,
75300 Lukavac, ul. Lukavačkih brigade bb.
- Uprava za neizravno oporezivanje BiH,
78000 Banja Luka, ul. Bana Lazarevića bb.
- evidencija
- a/a